



ICE MAKER SEMK 105 B2

FR BE

FABRIQUE À GLAÇONS

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

IJSBLOKJESMACHINE

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE AT

EISWÜRFELMASCHINE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

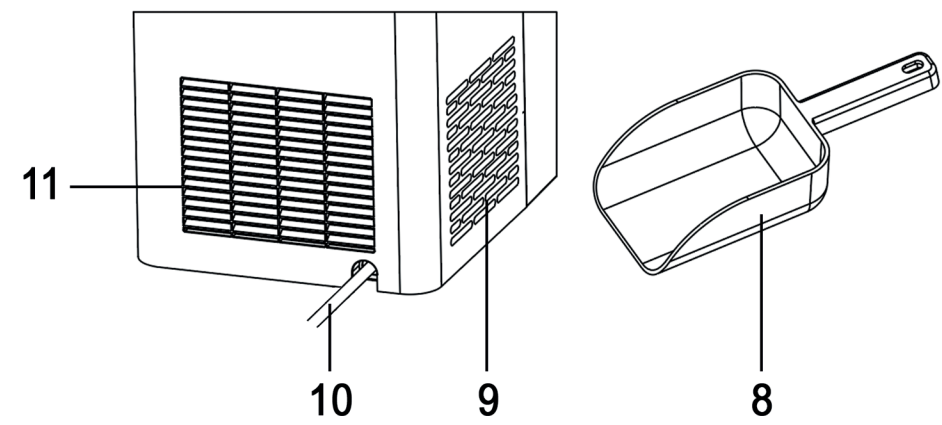
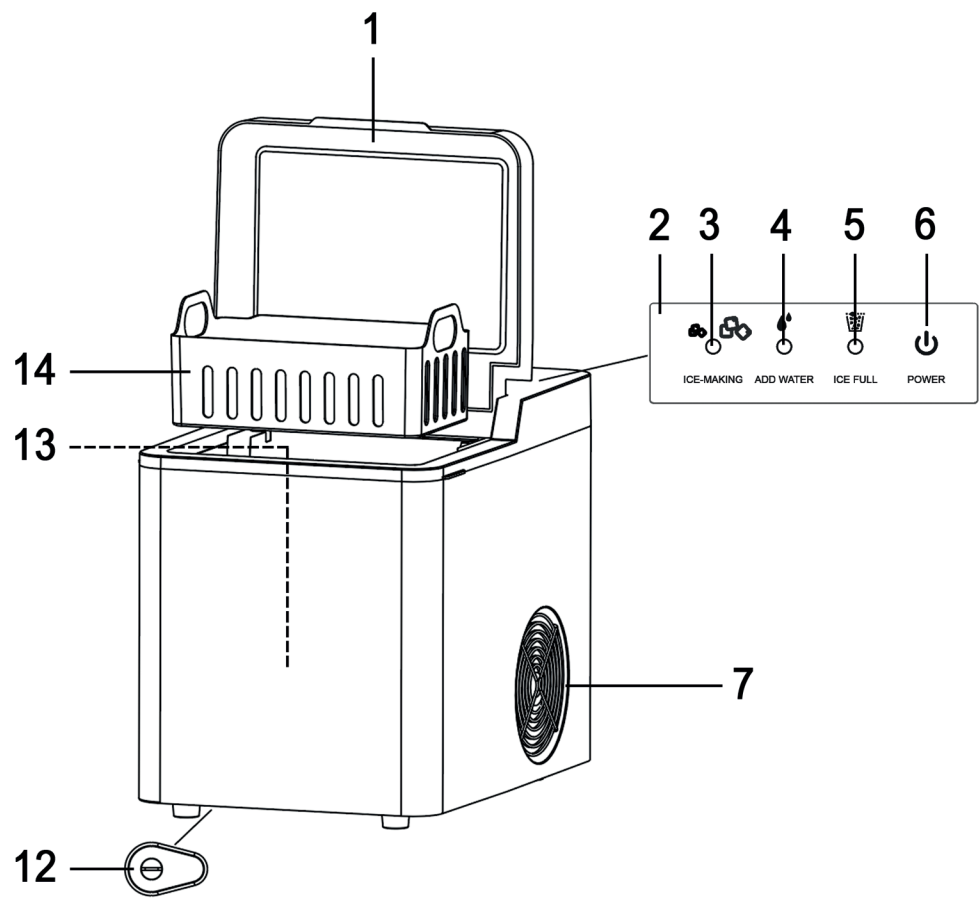
Version des informations
Datum nieuwste versie
Stand der Informationen:
09/2024 - Ident.-No.: SEMK 105 B2 092024-1

IAN 490556_2407

BE

IAN 490556_2407

BE



Français 2

Nederlands 23

Deutsch..... 40

Table des matières

1. Utilisation prévue	3
2. Contenu de l’emballage.....	3
3. Spécifications techniques	4
4. Instructions de sécurité	5
5. Droits d’auteur	11
6. Avant de commencer	11
7. Prise en main	11
7.1 Remplir l’appareil avec de l’eau potable	12
7.2 Démarrer la production de glaçons.....	12
7.2.1 Production de gros glaçons	12
7.2.2 Production de petits glaçons	13
7.3 Arrêter la production de glaçons	13
8. Entretien/nettoyage	14
9. Stockage en cas de non-utilisation	15
10. Résolution des problèmes.....	15
10.1 La machine à glaçons ne fonctionne pas.....	15
10.2 Le voyant « ADD WATER » (4) est allumé.....	15
10.3 Le voyant « ICE FULL » (5) est allumé	15
10.4 Les voyants « ADD WATER » (4) et « ICE FULL » (5) s’allument en même temps.....	16
10.5 Aucun glaçon n’est produit ou les glaçons produits sont trop petits	16
11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	16
12. Avis de conformité.....	17
13. Informations concernant la garantie.....	18

Félicitations !

En achetant la machine à glaçons SilverCrest SEMK 105 B2, dénommée ci-après la machine à glaçons, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la machine à glaçons que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la machine à glaçons à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Cette machine à glaçons est un appareil électroménager exclusivement destiné à la production de glaçons avec de l'eau potable. Elle doit uniquement être utilisée en intérieur. La machine à glaçons n'est pas conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. La machine à glaçons est uniquement destinée à un usage domestique et privé. Toute autre utilisation est contraire à l'utilisation prévue.

Cette machine à glaçons est conforme à toutes les normes de conformité CE et aux autres normes applicables. Toute modification apportée à la machine à glaçons, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez seulement les accessoires fournis avec l'appareil par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Retirez la machine à glaçons et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- **Machine à glaçons**
- **Bac à glaçons**
- **Pelle à glaçons**
- **Guide rapide (les instructions d'utilisation détaillées sont disponibles en ligne)**
- **Guide de mise en route rapide**

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. Vous trouverez, à l'intérieur de la couverture, un schéma de la machine à glaçons SilverCrest SEMK 105 B2 avec tous ses éléments de commande numérotés. Vous pouvez garder cette page dépliée pendant la lecture des différents chapitres de ce manuel d'utilisation. Cela vous permettra de vous référer à tout moment aux différents éléments. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1	Couvercle
2	Panneau de commande
3	Voyant « ICE MAKING » (Glaçons en cours de fabrication) >>  /  petits/gros glaçons
4	 Voyant « ADD WATER » (Ajouter de l'eau)
5	 Voyant « ICE FULL » (Bac à glaçons plein)
6	 Touche « POWER » (Alimentation)
7	Sortie du ventilateur
8	Pelle à glaçons
9	Grilles de ventilation
10	Cordon d'alimentation
11	Grilles de ventilation
12	Orifice d'écoulement (avec bouchon obturateur)
13	Réservoir d'eau
14	Bac à glaçons

3. Spécifications techniques

Fabricant	TARGA GmbH
Nom	SilverCrest SEMK 105 B2
Alimentation	220-240 V~, 50 Hz
Consommation électrique	105 W
Consommation de courant	0,8 A
Production/24 heures	environ 11-12 kg
Capacité	Réservoir d'eau (13) : 2,1 litres Bac à glaçons (14) : 800 g
Classe climatique	ST, SN, N, T
Réfrigérant, quantité	R600a, 28 g
Matériau d'isolation	Cyclopentane

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et tenir compte de tous les avertissements, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques et électroménagers. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez la machine à glaçons à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce manuel d'utilisation. Il fait partie du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



Risque d'incendie



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CA



Adresse du fabricant



AVERTISSEMENT ! Mauvaise utilisation prévisible

- Utilisez la machine à glaçons conformément aux instructions. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.
- La machine à glaçons ne peut pas être utilisée avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.
- **AVERTISSEMENT :** Ne placez pas de bloc multiprise ni d'adaptateurs secteur dans la zone située derrière la machine à glaçons.



DANGER ! Sécurité des personnes

- Cette machine à glaçons peut être utilisée par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés, qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de la machine à glaçons, et qu'ils aient compris les risques existants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine à glaçons.
- Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.



DANGER ! L'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Risque d'asphyxie.

Gardez la machine à glaçons hors de portée des enfants.

Consignes générales de sécurité



DANGER : risque d'électrocution

- Cette machine à glaçons ne doit être utilisée qu'en intérieur et dans des endroits secs.
- Le cordon d'alimentation (10) ne doit pas être endommagé. Ne remplacez jamais un cordon d'alimentation (10) endommagé vous-même. Contactez plutôt notre assistance téléphonique. S'il est endommagé, le cordon d'alimentation (10) présente un risque d'électrocution.
- Si le cordon d'alimentation de ce produit se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son

service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.

- N'ouvrez jamais le boîtier de la machine à glaçons : les composants situés à l'intérieur ne nécessitent aucun entretien. L'ouverture du boîtier peut vous exposer à un risque d'électrocution.
- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la machine à glaçons et débranchez-la de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la machine à glaçons jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- La machine à glaçons doit toujours être débranchée de l'alimentation lorsqu'elle est laissée sans surveillance et avant les opérations de montage, démontage ou nettoyage.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur sa fiche et jamais sur le cordon d'alimentation (10) lui-même.
- Si vous remarquez des dégâts visibles sur la machine à glaçons ou le cordon d'alimentation (10), éteignez

immédiatement la machine à glaçons, débranchez-la de la prise de courant et contactez notre assistance téléphonique.

- Pour déconnecter entièrement l'appareil de l'alimentation électrique, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Branchez uniquement la machine à glaçons à une prise de courant correctement installée, facile d'accès et pour laquelle la tension correspond à celles indiquée sur la plaque signalétique. Une fois l'appareil branché, la prise de courant doit être facilement accessible afin que vous puissiez le débrancher rapidement en cas d'urgence.
- N'immergez jamais la machine à glaçons dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Si des liquides ont pénétré dans la machine à glaçons, débranchez la fiche de la prise de courant immédiatement et contactez le centre d'assistance clientèle.



RISQUE d'incendie

- Ce produit contient une petite quantité d'isobutane (R600a) en guise de réfrigérant ; il s'agit d'un gaz naturel, respectueux de l'environnement et qui est inflammable. En cas de fuite, débranchez la fiche d'alimentation et évitez d'approcher l'appareil de flammes nues et de sources d'inflammation. Aérez la pièce dans laquelle se trouve la machine à glaçons et contactez notre service d'assistance téléphonique.
- Ne stockez pas de matériaux explosifs tels que des récipients aérosol contenant des gaz propulseurs inflammables à l'intérieur de l'appareil.

- Vérifiez que les grilles de ventilation (9, 11) ne sont pas obstruées dans le boîtier de l'appareil. Installez la machine à glaçons de sorte que les grilles de ventilation (9, 11) ou la sortie du ventilateur (7) ne soient pas obstrués. Laissez un espace libre d'environ 20 cm tout autour de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonge pour brancher la machine à glaçons.
- L'appareil ne requiert pas une surveillance constante en cours d'utilisation, mais inspectez-le régulièrement.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- Il existe un risque d'étouffement lors de la consommation de boissons avec des glaçons. Risque d'étouffement !
- Utilisez uniquement de l'eau potable dans la machine à glaçons ; n'utilisez jamais d'autres liquides.
- Afin d'éviter la formation de moisissures, ne laissez jamais d'eau dans le réservoir d'eau (13) pendant plus de 24 heures. Videz l'eau et remettez de l'eau fraîche.
- Ne conservez pas des aliments dans la machine à glaçons.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau (13) avec de l'eau chaude.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Ne retournez jamais la machine à glaçons lorsque vous la transportez.
- Après avoir déplacé la machine à glaçons, patientez au moins 2 heures avant de l'utiliser.



ATTENTION ! Risque de dommages matériels

- Ne tentez jamais d'accélérer le processus de dégivrage en utilisant des agents non recommandés par le fabricant.
- Le circuit réfrigérant de la machine à glaçons ne doit pas être endommagé.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Avant de commencer

Retirez la machine à glaçons SEMK 105 B2 et tous ses accessoires de l'emballage et vérifiez que tous les éléments sont bien présents. Retirez tous les films de protection.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.

7. Prise en main

Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, nettoyez toutes les parties de la machine à glaçons afin d'éliminer tous les résidus liés à la fabrication. Procédez tel que décrit dans la section « Entretien/nettoyage ».



ATTENTION ! Risque de dommages matériels

- ❖ Après avoir déplacé la machine à glaçons, patientez au moins 2 heures avant de l'utiliser.
- ❖ La température ambiante doit être comprise entre 10 °C et 43 °C lors de l'utilisation de l'appareil.

Branchez ensuite la fiche d'alimentation dans une prise de courant qui respecte les spécifications techniques. Le voyant « ICE MAKING » (3) clignote en vert.

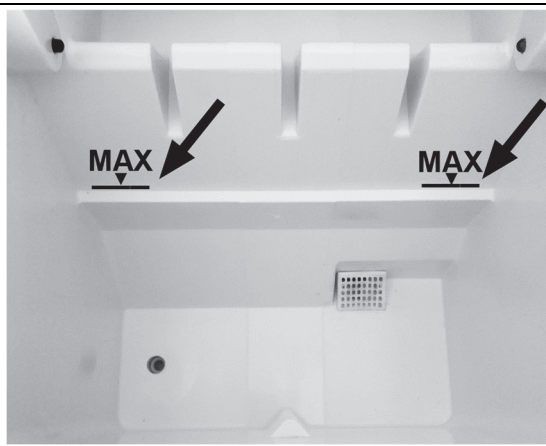
La machine à glaçons est désormais en mode Veille et est prête à être utilisée.

7.1 Remplir l'appareil avec de l'eau potable



- ❖ Utilisez toujours de l'eau potable fraîche ! Ne réutilisez jamais l'eau des glaçons décongelés !
- ❖ La température de l'eau potable ne doit pas dépasser 25 °C.
- ❖ Vérifiez que l'orifice d'écoulement (12) sur le réservoir d'eau (13) est bien fermé avec le bouchon obturateur.

- Ouvrez le couvercle (1) et retirez le bac à glaçons (14).
- Remplissez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau potable fraîche. Ne dépassez pas le repère **MAX**.
- Remettez le bac à glaçons (14) dans l'appareil et fermez le couvercle (1).



Veuillez noter que contrairement à l'illustration ci-dessus, le repère MAX est uniquement en relief dans le matériau du produit et ne peut pas être peint en noir pour des raisons de sécurité alimentaire.

7.2 Démarrer la production de glaçons



- ❖ La première phase de production de glaçons peut durer un peu plus longtemps que ce qui est indiqué ci-dessous car l'appareil n'est pas encore froid.
- ❖ Selon la température de l'eau et la température ambiante, trois cycles de production de glaçons peuvent être nécessaires pour produire des gros glaçons.
- ❖ La durée de production dépend directement de la température de l'eau et de la température ambiante.

7.2.1 Production de gros glaçons



Le réglage par défaut permet de produire des gros glaçons.

Après chaque cycle de production, il est possible de modifier la taille des glaçons en maintenant la touche « POWER »  (6) enfoncée pendant environ 3 secondes. Le mode sélectionné s'affiche sur le panneau de commande (2), comme suit :

Le voyant « ICE MAKING » (3) s'allume en vert : l'appareil produit des gros glaçons.

Le voyant « ICE MAKING » (3) s'allume en jaune : l'appareil produit des petits glaçons.

- Appuyez brièvement sur la touche « POWER »  (6) pour démarrer la production de gros glaçons. Le voyant « ICE MAKING » (3) clignote en vert.
- Selon la température ambiante, les glaçons tombent dans le bac à glaçons (14) au bout de 7 à 15 minutes.
- Vous pouvez retirer les glaçons à tout moment. Ouvrez le couvercle (1), prélevez la quantité de glaçons souhaitée à l'aide de la pelle à glaçons (8) et refermez le couvercle (1).
- Lorsque le voyant « ICE FULL » (5) s'allume en rouge, le bac à glaçons (14) est plein. La production de glaçons s'arrête. Lorsque vous avez prélevé suffisamment de glaçons, l'appareil reprend la production.



Occasionnellement, les glaçons peuvent s'empiler, bloquer le faisceau lumineux et déclencher un signal erroné indiquant que le bac à glaçons (14) est plein. Si cela se produit, utilisez la pelle à glaçons (8) pour répartir les glaçons de manière homogène dans le bac à glaçons (14). La production de glaçons reprend automatiquement une fois le faisceau lumineux libéré.

- Si le voyant « ADD WATER » (4) s'allume en rouge, la quantité d'eau est insuffisante dans le réservoir d'eau (13). La production de glaçons s'arrête.
- Ouvrez le couvercle (1), retirez le bac à glaçons (14) et remplissez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau potable fraîche si vous souhaitez produire plus de glaçons.
- Remettez le bac à glaçons (14) dans l'appareil, fermez le couvercle (1) et appuyez brièvement sur la touche « POWER »  (6) pour reprendre.

7.2.2 Production de petits glaçons

- Si vous maintenez la touche « POWER »  (6) enfoncée pendant environ 3 secondes pendant la production de glaçons, le voyant « ICE MAKING » (3) s'allume en jaune. Lors du cycle suivant, la machine produira de petits glaçons.

7.3 Arrêter la production de glaçons



Remplacez l'eau présente dans le réservoir d'eau (13) après 24 heures maximum afin d'éviter la formation de moisissures.

- Appuyez brièvement sur la touche « POWER »  (6) pour arrêter la production de glaçons. Le voyant « ICE MAKING » (3) clignote en vert.
- Retirez les glaçons du bac à glaçons (14) et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez la machine à glaçons dégivrer.
- Vérifiez ensuite s'il y a de l'eau dans la partie arrière de la machine. Si c'est le cas, penchez la machine légèrement vers l'avant pour que l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau (13).
- Videz ensuite l'eau du réservoir d'eau (13). Tirez l'appareil vers l'avant au-dessus du bord du plan de travail jusqu'à ce que vous puissiez accéder facilement à l'orifice d'écoulement (12) tout en conservant la stabilité de l'appareil.
- Tenez un récipient adapté à la quantité d'eau escomptée en dessous de l'orifice d'écoulement (12) et retirez le bouchon obturateur.
- Une fois l'eau écoulée, remplacez le bouchon obturateur dans l'orifice d'écoulement (12).

8. Entretien/nettoyage



DANGER : risque d'électrocution

Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. Vous pourriez vous électrocuter.

Ne versez ou ne vaporisez jamais de liquides sur la machine à glaçons et ne l'immergez pas dans de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait causer des courts-circuits entraînant un risque d'électrocution ou d'incendie.



AVERTISSEMENT

Videz l'eau du réservoir d'eau (13) au bout de 24 heures maximum afin d'éviter la formation de moisissures.



AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents ou d'ustensiles qui pourraient rayer la surface de l'appareil (ex : éponges métalliques). Dans le cas contraire, la machine à glaçons pourrait être endommagée.

N'utilisez pas d'eau bouillante pour nettoyer l'appareil.

Ne nettoyez pas les tiges métalliques à l'arrière de la machine avec un chiffon ou autre. Des éraflures pourraient perturber le résultat de la production.



Ne tentez pas de nettoyer la machine à glaçons et ses accessoires dans le lave-vaisselle, cela entraînerait des dommages irréparables !

Activation de la fonction d'auto-nettoyage de la machine :

- si la machine est utilisée, suivez les instructions de la section « Arrêter la production de glaçons ».
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.
- Remplissez la machine avec de l'eau fraîche jusqu'au repère MAX, tel que décrit dans la section « Remplir l'appareil avec de l'eau potable ».
- Appuyez sur la touche « POWER »  (6) et maintenez-la enfoncée pendant environ 10 secondes. La machine lance le processus d'auto-nettoyage, pendant lequel les voyant « ICE MAKING » (3), « ADD WATER » (4) et « ICE FULL » (5) s'allument en rouge ou en vert à la suite. Au bout d'environ 15 minutes, la machine se met en mode Veille et le voyant « ICE MAKING » (3) clignote en vert.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et videz l'eau par l'orifice d'écoulement (12).
- Retirez le bac à glaçons (14) et nettoyez l'intérieur de la machine avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas les tiges métalliques à l'arrière de la machine avec un chiffon. Cela pourrait les endommager et par conséquent perturber la production de glaçons.
- Versez un peu de vinaigre sur le chiffon pour éliminer les saletés tenaces et les dépôts. Rincez ensuite le réservoir d'eau (13) à l'eau claire en la laissant s'écouler dans l'orifice d'écoulement (12). Essuyez ensuite l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- Le bac à glaçons (14) et la pelle à glaçons (8) peuvent être nettoyés dans de l'eau chaude avec un détergent doux.

- Essayez le boîtier et le cordon d'alimentation (10) avec un chiffon humide. Versez un peu de détergent doux sur le chiffon pour éliminer les saletés tenaces. Essayez ensuite avec un chiffon humide pour retirer les résidus de détergent. Vérifiez que la machine et le cordon d'alimentation (10) sont totalement secs à l'extérieur avant de les réutiliser.

9. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une période prolongée, entreposez-la dans un endroit sûr, propre et sec.

- Videz le réservoir d'eau (13) et nettoyez-le soigneusement comme indiqué dans la section « Entretien/nettoyage ».
- Enroulez le câble d'alimentation (10) autour de l'enrouleur de cordon situé sur la partie inférieure de la machine à glaçons.
- Gardez le couvercle (1) ouvert et laissez sécher l'ensemble avant de fermer le couvercle (1) et de ranger la machine à glaçons dans un endroit sûr à l'abri de la poussière.

10. Résolution des problèmes

Si votre machine à glaçons ne fonctionne pas normalement, suivez les instructions ci-dessous pour tenter de résoudre le problème. Si les conseils ci-dessous ne vous permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique.

10.1 La machine à glaçons ne fonctionne pas

- La fiche d'alimentation n'est pas branchée. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
- La prise de courant est défectueuse. Testez la machine à glaçons en la branchant sur une autre prise de courant qui fonctionne correctement.

10.2 Le voyant « ADD WATER » (4) est allumé

- La quantité d'eau présente dans le réservoir d'eau (13) est insuffisante. Remettez de l'eau.
- Le filtre à eau, au fond du réservoir d'eau (13), est bloqué. Retirez les objets/dépôts qui bloquent le filtre à eau. Si nécessaire, vous pouvez tirer le filtre à eau vers le haut à la verticale pour le nettoyer. Veillez à le remettre en place avant d'utiliser à nouveau la machine. Respectez les instructions concernant l'élimination des saletés tenaces et des dépôts fournies dans la section « Entretien/nettoyage ».

10.3 Le voyant « ICE FULL » (5) est allumé

- Le bac à glaçons (14) est plein. Prélevez des glaçons. La production de glaçons reprend automatiquement.
- Les capteurs à infrarouge au-dessus du bac à glaçons (14) sont sales et indiquent que le bac à glaçons (14) est plein. Nettoyez les capteurs à infrarouge avec un chiffon doux.

10.4 Les voyants « ADD WATER » (4) et « ICE FULL » (5) s'allument en même temps

- Le bol à glaçons, à l'arrière de la machine, est bloqué. Vérifiez si le blocage est dû à un glaçon et, si c'est le cas, retirez-le avec précaution. Redémarrez la machine en débranchant la fiche d'alimentation de la prise de courant puis en la rebranchant.

10.5 Aucun glaçon n'est produit ou les glaçons produits sont trop petits

- La température ambiante est trop élevée ; elle ne doit pas dépasser 43 °C.
- La température de l'eau est trop élevée ; elle doit être comprise entre 8 °C et 25 °C.

11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	Les appareils identifiés par ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être mis au rebut, séparément des déchets ménagers et par le biais des points de collecte prévus par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permet de préserver l'environnement et votre santé. Des renseignements complémentaires concernant l'élimination réglementaire des anciens appareils peuvent être obtenus auprès de la municipalité, des services d'élimination des déchets, ou du commerce ayant vendu l'appareil. Le produit réfrigérant utilisé dans cette machine exige des mesures de mise au rebut particulières. Pour plus d'informations, consultez votre agent local responsable de l'élimination des déchets.
  ES/PT	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.
<u>Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :</u> Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :	 AMARELO  AZUL  VERDE

Valable uniquement pour la France :

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

« Trier plus facilement »

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène faible densité	Sac plastique intérieur, matériau moulé pour ranger la machine à glaçons dans l'emballage de vente.
	Carton ondulé	Emballage de vente

12. Avis de conformité

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

Vous pouvez vous télécharger la déclaration de conformité UE complète et toute autre déclaration de conformité (le cas échéant) à partir de ce lien :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/490556_2407.pdf

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits :
ce@targa.de

13. Informations concernant la garantie

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est

utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 490556_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : 8002 5142
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 490556_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	24
2. Inhoud van de verpakking	24
3. Technische specificaties	25
4. Veiligheidsinstructies	26
5. Copyright	31
6. Voordat u begint	31
7. Aan de slag	32
7.1 Bijvullen met drinkwater	32
7.2 Ijsblokjes gaan maken	32
7.2.1 Grote ijsblokjes maken	33
7.2.2 Kleine ijsblokjes maken	33
7.3 Stoppen met ijsblokjes maken	33
8. Onderhoud/reiniging	34
9. Opslag indien niet in gebruik.....	35
10. Problemen oplossen	35
10.1 De ijsblokjesmaker werkt niet	35
10.2 De led "WATER TOEVOEGEN" (4) brandt	35
10.3 De led "IJS VOL" (5) brandt	36
10.4 Zowel de leds "WATER TOEVOEGEN" (4) als "IJS VOL" (5) branden	36
10.5 Geen ijsblokjes gemaakt of ijsblokjes te klein	36
11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	36
12. Conformiteit.....	37
13. Garantie	38

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SEMK 105 B2-ijsblokjesmaker, hierna 'ijsblokjesmaker' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de ijsblokjesmaker werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de ijsblokjesmaker alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de ijsblokjesmaker aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Deze ijsblokjesmaker is een huishoudelijk apparaat en wordt uitsluitend gebruikt voor het maken van ijsblokjes uit drinkwater. Het apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt. De ijsblokjesmaker is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de ijsblokjesmaker alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik.

Deze ijsblokjesmaker voldoet aan alle relevante normen en richtlijnen met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de ijsblokjesmaker, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik alleen accessoires die bij het apparaat zijn geleverd door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de ijsblokjesmaker en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- **Ijsblokjesmaker**
- **Ijsblokjesmandje**
- **Ijsblokjeschep**
- **Beknopte handleiding (de volledige handleiding is online beschikbaar)**
- **Beknopte handleiding**

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Op de binnenkant van de omslag vindt u een afbeelding van de SilverCrest SEMΚ 105 B2-ijsblokjesmaker met alle genummerde onderdelen. U kunt deze pagina uitvouwen laten terwijl u de verschillende hoofdstukken van deze handleiding leest. Zo kunt u op elk gewenst moment de desbetreffende knoppen bekijken. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1	Deksel
2	Bedieningspaneel
3	 /  led "IJS MAKEN" (kleine/grote ijsblokjes)
4	 led "WATER TOEVOEGEN"
5	 led "IJS VOL"
6	 knop "POWER"
7	Ventilatie-uitgang
8	Ijsblokjeschep
9	Ventilatieroosters
10	Netsnoer
11	Ventilatieroosters
12	Aftap-opening (met stop)
13	Waterreservoir
14	Ijsblokjesmandje

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Naam	SilverCrest SEMΚ 105 B2
Stroomvoorziening	220 - 240 V~, 50 Hz
Stroomverbruik	105 W
Energieverbruik	0,8 A
Productie/24 uur	ongeveer 11-12 kg
Capaciteit van	Waterreservoir (13): 2,1 liter Ijsblokjesmandje (14): 800 g
Klimaatklasse	ST, SN, N, T
Koelmiddel, hoeveelheid	R600a, 28 g
Isolatiemateriaal	cyclopentaan

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u deze ijsblokjesmaker voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u de bediening van elektronische apparatuur kent. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de ijsblokjesmaker koopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen. Deze maakt integraal deel uit van de ijsblokjesmaker.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



Brandgevaar



Dit symbool duidt producten aan waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en niet-gevaarlijk is bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van de EU-richtlijn 1935/2004.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Wisselspanning



Adres van de fabrikant



WAARSCHUWING! Voorspelbaar onjuist gebruik

- Gebruik de ijsblokjesmaker in overeenstemming met de instructies. Onjuist gebruik van het apparaat kan verwondingen veroorzaken.
- De ijsblokjesmaker mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen losse stekkerdozen of voedingsadapters in het gebied achter de ijsblokjesmaker.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

- Deze ijsblokjesmaker kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis als er toezicht aanwezig is of als ze instructies hebben ontvangen over het juiste gebruik van de ijsblokjesmaker en de risico's begrijpen die ermee samenhangen.

- Laat kinderen niet met de ijsblokjesmaker spelen.
- Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.



GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Houd de ijsblokjesmaker buiten het bereik van kinderen.

Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR: risico op elektrische schok

- De ijsblokjesmaker mag alleen in droge ruimten binnenshuis worden gebruikt.
- Het netsnoer (10) mag niet beschadigd zijn. Vervang nooit een beschadigd netsnoer (10). Neem in plaats daarvan contact op met onze hotline. Als het netsnoer (10) beschadigd is, loopt u het risico van een elektrische schok.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden.
- Open nooit de behuizing van de ijsblokjesmaker, omdat deze geen onderdelen bevat die onderhoud vereisen. Als u de behuizing opent, kunt u worden blootgesteld aan een elektrische schok.
- Als u merkt dat de ijsblokjesmaker rook, een vreemde geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u de ijsblokjesmaker onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de ijsblokjesmaker pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem

rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.

- Zorg ervoor dat het netsnoer (10) niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (10) niet platgedrukt kan worden.
- Trek de stekker van de ijsblokjesmaker altijd uit het stopcontact als u niet aanwezig bent en vóór montage, demontage of reiniging.
- Trek hierbij altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer (10) zelf.
- Als u zichtbare schade aan de ijsblokjesmaker of het netsnoer (10) opmerkt, schakelt u het apparaat uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de klantenservice.
- Als u het apparaat volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen, trekt u de stekker uit het stopcontact. Sluit de ijsblokjesmaker alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje. Na het aansluiten van het apparaat moet het stopcontact nog steeds gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken bij een noodsituatie.
- Dompel de ijsblokjesmaker nooit onder in water of andere vloeistoffen. Als vloeistof doordringt in de ijsblokjesmaker, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met onze klantenservice.



BrandGEVAAR

- Dit product bevat een kleine hoeveelheid isobutaan (R600a) als koelmiddel; dit is een natuurlijk, milieuvriendelijk gas dat ontvlambaar is. Mocht dit gaan lekken, haal dan de stekker uit het stopcontact en vermijd open vuur en ontstekingsbronnen. Ventileer de ruimte waarin de ijsblokjesmaker staat en neem contact op met onze hotline.
- Bewaar geen explosieve materialen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen in het apparaat.
- Zorg ervoor dat de ventilatieroosters (9, 11) in de behuizing van het apparaat niet worden geblokkeerd. Stel de ijsblokjesmaker zo op dat de ventilatieroosters (9, 11) en de ventilatie-uitgang (7) door niets worden geblokkeerd. Het apparaat heeft rondom een vrije ruimte van ongeveer 20 cm nodig.
- Gebruik geen verlengsnoer voor het gebruik van de ijsblokjesmaker.
- Het apparaat hoeft tijdens het gebruik niet voortdurend in de gaten te worden gehouden, maar controleer het wel regelmatig.



WAARSCHUWING! Risico op letsel

- Er bestaat verstikkingsgevaar bij het nuttigen van dranken met ijsblokjes. Verstikkingsgevaar!
- Gebruik alleen drinkwater in de ijsblokjesmaker, nooit andere vloeistoffen.

- Laat nooit langer dan 24 uur water in het waterreservoir (13) staan om schimmelvorming te voorkomen. Laat het oude water weglopen en vul de tank weer.
- Bewaar geen levensmiddelen in de ijsblokjesmaker.
- Vul het waterreservoir (13) niet met warm water.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
- Draai de ijsblokjesmaker tijdens transport nooit ondersteboven.
- Laat de ijsblokjesmaker na transport minstens 2 uur staan voordat u deze gebruikt.



VOORZICHTIG! Kans op schade aan eigendommen

- Probeer nooit het ontdooiproces te versnellen door middelen te gebruiken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Het koelcircuit van de ijsblokjesmaker mag niet worden beschadigd.

5. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

6. Voordat u begint

Verwijder de SEMK 105 B2-ijsblokjesmaker en alle accessoires uit de verpakking en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Verwijder alle beschermende films.

Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

7. Aan de slag

Voordat u voor het eerst ijsblokjes maakt voor gebruik, reinigt u alle onderdelen van de ijsblokjesmaker om eventuele productieresten te verwijderen. Reinig deze zoals beschreven in het hoofdstuk 'Onderhoud/reiniging'.



VOORZICHTIG! Kans op schade aan eigendommen

- ❖ Laat de ijsblokjesmaker na transport minstens 2 uur staan voordat u deze gebruikt.
- ❖ De omgevingstemperatuur moet tijdens gebruik ongeveer 10 °C tot 43 °C zijn.

Steek vervolgens de stekker in een stopcontact dat aan de eisen voldoet. De led "IJS MAKEN" (3) knippert groen.

De ijsblokjesmaker staat nu in de stand-bymodus en is klaar voor gebruik.

7.1 Bijvullen met drinkwater



- ❖ Gebruik altijd vers drinkwater! Gebruik nooit water van ontdooide ijsblokjes opnieuw!
- ❖ De temperatuur van het drinkwater mag niet hoger zijn dan 25 °C.
- ❖ Zorg ervoor dat de aftap-opening (12) van het waterreservoir (13) is afgesloten met de stop.

- Open het deksel (1) en verwijder het ijsblokjesmandje (14).
- Vul het waterreservoir (13) met vers drinkwater. Vul dit niet boven de **MAX**-markering.
- Plaats het ijsblokjesmandje (14) terug en sluit het deksel (1).



Let op! In tegenstelling tot de bovenstaande afbeelding is de MAX-markering alleen in het productmateriaal aangebracht en kan deze om redenen van voedselveiligheid niet zwart worden geverfd.

7.2 Ijsblokjes gaan maken



- ❖ De eerste keer dat u ijsblokjes maakt, kan het iets langer duren dan hieronder is aangegeven, omdat het apparaat nog niet koud is.
- ❖ Vanwege de temperatuur van het water en de omgevingstemperatuur zijn er drie ijsbereidingscycli nodig voor het maken van de grootste ijsblokjes.
- ❖ De productietijd is een directe afgeleide van de watertemperatuur en de omgevingstemperatuur.

7.2.1 Grote ijsblokjes maken



De standaardinstelling is het maken van grote ijsblokjes.

Na elke productiecyclus bestaat de mogelijkheid om de grootte van de ijsblokjes te wijzigen door de "POWER"-knop  (6) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. De geselecteerde modus wordt als volgt weergegeven op het bedieningspaneel (2):

De led "IJS MAKEN" (3) brandt groen: het apparaat produceert grote ijsblokjes.

De led "IJS MAKEN" (3) brandt geel: het apparaat produceert kleine ijsblokjes.

- Druk kort op de "POWER"-knop  (6) om te beginnen met het maken van grote ijsblokjes. De led "IJS MAKEN" (3) knippert groen.
- Afhankelijk van de omgevingstemperatuur vallen de ijsblokjes na 7 tot 15 minuten in het ijsblokjesmandje (14).
- U kunt de ijsblokjes op elk gewenst moment verwijderen. Open het deksel (1), verwijder de gewenste ijsblokjes met het ijsblokjeschep (8) en sluit het deksel (1) weer.
- Als de led "IJS VOL" (5) rood brandt, is het ijsblokjesmandje (14) vol. Het maken van ijsblokjes wordt onderbroken. Zodra u voldoende ijsblokjes hebt verwijderd, hervat het apparaat de productie.



Soms kunnen de ijsblokjes zich opstapelen, de lichtdiode blokkeren en een foutief signaal geven dat het ijsblokjesmandje (14) vol is. Gebruik in dat geval de ijsblokjeschep (8) om de ijsblokjes gelijkmatig over het ijsblokjesmandje (14) te verdelen. De ijsbereiding wordt automatisch hervat zodra de lichtdiode vrij is.

- Als de led "WATER TOEVOEGEN" (4) rood brandt, zit er te weinig water in het waterreservoir (13). Het maken van ijsblokjes wordt gestopt.
- Open het deksel (1), verwijder het ijsblokjesmandje (14) en vul het waterreservoir (13) bij met vers drinkwater als u door wilt gaan met het maken van ijsblokjes.
- Plaats het ijsblokjesmandje (14) terug, sluit het deksel (1) en druk kort op de "POWER"-knop  (6) om verder te gaan.

7.2.2 Kleine ijsblokjes maken

- Als u tijdens het maken van grote ijsblokjes op de "POWER"-knop  (6) drukt en deze ongeveer 3 seconden lang ingedrukt houdt, gaat de led "IJS MAKEN" (3) geel branden. Bij de volgende cyclus maakt de ijsblokjesmaker kleine ijsblokjes.

7.3 Stoppen met ijsblokjes maken



Ververs het water in het waterreservoir (13) uiterlijk na 24 uur om schimmelvorming te voorkomen.

- Druk nogmaals kort op de "POWER"-knop  (6) om te stoppen met ijsblokjes maken. De led "IJS MAKEN" (3) knippert groen.
- Haal de ijsblokjes uit het ijsblokjesmandje (14) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat de ijsblokjesmaker ontdooien.

- Controleer vervolgens of er water in het achterste gedeelte van de ijsblokjesmaker staat. Zo ja, kantel het apparaat dan iets naar voren, zodat het water in het waterreservoir (13) kan stromen.
- Tap nu het water uit het waterreservoir (13) af. Trek het apparaat over de rand van het werkoppervlak naar voren, zodat de aftap-opening (12) gemakkelijk te bereiken is, maar het apparaat nog steeds stabiel staat.
- Houd een bak van geschikte grootte onder de aftap-opening (12) en verwijder de stop.
- Zodra al het water eruit is gelopen, sluit u de aftap-opening (12) weer af met de stop.

8. Onderhoud/reiniging



GEVAAR: risico op elektrische schok

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Dit kan leiden tot een elektrische schok.

Giet of spuit geen vloeistoffen op de ijsblokjesmaker en dompel deze niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot kortsluiting die elektrische schokken of brand kan veroorzaken.



WAARSCHUWING

Leeg het waterreservoir (13) na maximaal 24 uur om schimmelvorming te voorkomen.



WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen of gereedschap die het oppervlak kunnen bekrassen (bijv. metaalsponsjes). Anders kan de ijsblokjesmaker beschadigd raken.

Gebruik geen kokend water voor het schoonmaken.

Reinig de metalen staven aan de achterkant van het apparaat niet met een doek of iets dergelijks. Krassen hebben een nadelig effect op de productieresultaten.



Probeer de ijsblokjesmaker en de bijbehorende accessoires niet in de vaatwasser te reinigen. Dit levert onherstelbare schade op!

De zelfreinigende functie van de ijsblokjesmaker activeren:

- Als de ijsblokjesmaker nog in gebruik is, volgt u de instructies in het hoofdstuk "Stoppen met ijsblokjes maken".
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Vul het apparaat met vers water tot aan de MAX-markering, zoals beschreven in het gedeelte "Bijvullen met drinkwater".
- Druk op de "POWER"-knop  (6) en houd deze knop circa 10 seconden ingedrukt. Het apparaat start het zelfreinigingsproces, waarbij achtereenvolgens de leds "IJS MAKEN" (3), "WATER TOEVOEGEN" (4) en "IJS VOL" (5) rood of groen oplichten. Na ongeveer 15 minuten schakelt het apparaat naar de stand-bymodus en knippert de led "IJS MAKEN" (3) groen.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het water uit de aftap-opening (12) weglopen.
- Verwijder het ijsblokjesmandje (14) en reinig de binnenkant van het apparaat met een vochtige doek. Reinig de metalen staven aan de achterkant van het apparaat niet met een doek. Hierdoor zouden deze beschadigd kunnen raken, hetgeen de ijsproductie nadelig zou kunnen beïnvloeden.

- Giet een beetje azijn op de doek om hardnekkig vuil en afzettingen te verwijderen. Spoel vervolgens het waterreservoir (13) met schoon water en laat het door de aftap-opening (12) naar buiten lopen. Veeg het apparaat daarna af met een vochtige doek af.
- Het ijsblokjesmandje (14) en de ijsblokjeschep (8) kunnen in warm water met een mild afwasmiddel worden gereinigd.
- Reinig de behuizing en het netsnoer (10) met een vochtige doek. Spuit een beetje mild afwasmiddel op de doek om hardnekkig vuil en afzettingen te verwijderen. Veeg vervolgens af met een vochtige doek om eventuele resten van het reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg ervoor dat het apparaat en het netsnoer (10) aan de buitenkant volledig droog zijn voordat u dit opnieuw gaat gebruiken.

9. Opslag indien niet in gebruik

Als u de ijsblokjesmaker gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaart u deze op een schone en droge plaats.

- Leeg het waterreservoir (13) en maak het grondig schoon zoals beschreven in het hoofdstuk "Onderhoud/reiniging".
- Wikkel het netsnoer (10) rond de kabelwikkelaar onderaan de ijsblokjesmaker.
- Laat het deksel (1) open en laat alles goed drogen voordat u het deksel (1) sluit en de ijsblokjesmaker opbergt op een veilige plaats uit de buurt van stof.

10. Problemen oplossen

Als uw ijsblokjesmaker niet normaal werkt, volgt u de onderstaande instructies om te proberen het probleem op te lossen. Als de storing niet kan worden opgelost via de onderstaande tips, neemt u contact op met onze hotline.

10.1 De ijsblokjesmaker werkt niet

- De stekker is niet in het stopcontact gestoken. Steek de stekker in een stopcontact.
- Het stopcontact is defect. Test de ijsblokjesmaker op een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.

10.2 De led "WATER TOEVOEGEN" (4) brandt

- Er zit te weinig water in het waterreservoir (13). Vul het water bij.
- Het waterfilter op de bodem van het waterreservoir (13) is verstopt. Verwijder eventuele voorwerpen/afzettingen die het waterfilter blokkeren. Indien nodig trekt u het waterfilter recht omhoog om het te reinigen. Zorg ervoor dat u het terugplaatst voordat u het apparaat weer gebruikt. Volg de instructies voor het verwijderen van hardnekkig vuil en afzettingen in het hoofdstuk "Onderhoud/reiniging".

10.3 De led "IJS VOL" (5) brandt

- Het ijsblokjesmandje (14) is vol. Verwijder ijsblokjes. De productie wordt automatisch hervat.
- De infraroodsensoren boven het ijsblokjesmandje (14) zijn vuil en geven aan dat het ijsblokjesmandje (14) vol is. Reinig de infraroodsensoren met een zachte doek.

10.4 Zowel de leds "WATER TOEVOEGEN" (4) als "IJS VOL" (5) branden

- Het ijsblokjesbakje aan de achterkant van het apparaat is verstopt. Controleer of de verstopping is veroorzaakt door een ijsblokje en verwijder dit voorzichtig. Start het apparaat opnieuw op door de stekker uit het stopcontact te halen en weer in het stopcontact te steken.

10.5 Geen ijsblokjes gemaakt of ijsblokjes te klein

- De omgevingstemperatuur is te hoog, deze mag niet hoger zijn dan 43 °C.
- De watertemperatuur is te hoog, deze moet tussen de 8 °C en 25 °C liggen.

11. Milieuregeling en informatie over afvalverwerking

	Apparaten die met dit symbool zijn gekenmerkt, zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. U kunt voor meer informatie over het correct inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. Voor het koelmiddel dat in dit apparaat wordt gebruikt, zijn speciale verwijderingsmaatregelen vereist. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf.
  ES/PT	Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.
<u>Alleen relevant voor Spanje en Portugal:</u> Scheid het verpakkingsmateriaal en voer het af in de daarvoor bestemde verzamelcontainers in overeenstemming met de symbolen op de verpakking:	  

Alleen relevant voor Frankrijk:

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

'Eenvoudig scheiden'

Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:



1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polyethyleen met een lage dichtheid	Plastic binnenzak, vormmateriaal om de ijsblokjesmaker vast te zetten in de verkoopverpakking
	Golfkarton	Verkoopverpakking

12. Conformiteit

Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige EU-conformiteitsverklaring en alle andere conformiteitsverklaringen (indien van toepassing) kunt u downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/490556_2407.pdf

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

13. Garantie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

- Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.



Service

NL Telefoon: 0800 0249630
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 0800 12089
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: 8002 5142
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 490556_2407



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	41
2. Lieferumfang	41
3. Technische Daten	42
4. Sicherheitshinweise	43
5. Urheberrecht	48
6. Vor der Inbetriebnahme	49
7. Inbetriebnahme	49
7.1 Trinkwasser einfüllen	49
7.2 Eiskwürfelproduktion starten	50
7.2.1 Große Eiskwürfel produzieren	50
7.2.2 Kleine Eiskwürfel produzieren	51
7.3 Eiskwürfelproduktion stoppen	51
8. Wartung/Reinigung	51
9. Lagerung bei Nichtbenutzung	52
10. Problemlösung	53
10.1 Die Eiskwürfelmaschine hat keine Funktion	53
10.2 LED „ADD WATER“ (4) leuchtet	53
10.3 LED „ICE FULL“ (5) leuchtet	53
10.4 LEDs „ADD WATER“ (4) und „ICE FULL“ (5) leuchten gleichzeitig	53
10.5 Es werden keine bzw. zu kleine Eiskwürfel produziert	53
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	54
12. Konformitätsvermerke	55
13. Garantiehinweise	56

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Eiswürfelmaschine SEMK 105 B2, nachfolgend als Eiswürfelmaschine bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Eiswürfelmaschine vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Eiswürfelmaschine nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Eiswürfelmaschine an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Eiswürfelmaschine ist ein Haushaltsgerät und dient ausschließlich zur Herstellung von Eiswürfeln aus Trinkwasser. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen genutzt werden. Die Eiswürfelmaschine ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Eiswürfelmaschine ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Diese Eiswürfelmaschine erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Eiswürfelmaschine ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Eiswürfelmaschine und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Eiswürfelmaschine**
- **Eiswürfelkorb**
- **Eiswürfelschaufel**
- **Kurzanleitung (vollständige Bedienungsanleitung Online verfügbar)**
- **Quick Start-Anleitung**

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags sind die SilverCrest Eismwürfelmaschine SEMK 105 B2 und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Deckel
2	Bedienfeld
3	LED „ICE MAKING“ (Eisproduktion läuft) >>  /  kleine/große Eismwürfel
4	 LED „ADD WATER“ (Wasser einfüllen)
5	 LED „ICE FULL“ (Eismwürfelbehälter voll)
6	 Taste „POWER“
7	Gebläseöffnung
8	Eismwürfelschaufel
9	Lüftungsgitter
10	Netzkabel
11	Lüftungsgitter
12	Abflussöffnung (mit Stopfen)
13	Wasserbehälter
14	Eismwürfelkorb

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	SilverCrest SEMK 105 B2
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	105 W
Stromaufnahme	0,8 A
Produktionsmenge/24 Stunden	ca. 11-12 kg
Fassungsvermögen	Wasserbehälter (13): 2,1 Liter Eismwürfelkorb (14): 800 g
Klimaklasse	ST, SN, N, T
Kältemittel, Menge	R600a, 28 g
Wärmedämmstoff	Cyclopentan

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Eismwürfelmaschine lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Eismwürfelmaschine verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil der Eismwürfelmaschine.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Brandgefahr



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Wechselspannung



Herstelleradresse



WARNUNG! Vorhersehbarer Missbrauch

- Verwenden Sie die Eiswürfelmaschine bestimmungsgemäß. Bei einer Fehlanwendung des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.
- Die Eiswürfelmaschine darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
- WARNUNG: Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite der Eiswürfelmaschine platzieren.



GEFAHR! Personensicherheit

- Diese Eiswürfelmaschine darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches der Eiswürfelmaschine

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit der Eiswürfelmaschine spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bewahren Sie die Eiswürfelmaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Die Eiswürfelmaschine darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Das Netzkabel (10) darf nicht beschädigt werden. Ersetzen Sie niemals ein schadhaftes Netzkabel (10), sondern wenden Sie sich an den Kundendienst. Bei beschädigtem Netzkabel (10) besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Eiswürfelmaschine, da diese keine zu wartenden Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die Eiswürfelmaschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

In diesen Fällen darf die Eiswürfelmaschine nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (10) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (10) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Die Eiswürfelmaschine muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel (10).
- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen an der Eiswürfelmaschine oder am Netzkabel (10) feststellen, schalten Sie die Eiswürfelmaschine sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Schließen Sie die Eiswürfelmaschine daher nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein, damit Sie im Notfall den Netzstecker schnell ziehen können.

- Tauchen Sie die Eiswürfelmachine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.



GEFAHR von Brand

- Dieses Gerät enthält als Kühlmittel eine geringe Menge Isobutan (R600a), ein natürliches und umweltverträgliches Gas, das brennbar ist. Ziehen Sie bei einer Undichtigkeit den Netzstecker und vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen. Lüften Sie den Raum, in dem sich die Eiswürfelmachine befindet, und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Halten Sie die Lüftungsgitter (9, 11) im Gerätegehäuse frei von Hindernissen. Stellen Sie die Eiswürfelmachine so auf, dass weder Lüftungsgitter (9, 11) noch die Gebläseöffnung (7) blockiert werden. Das Gerät benötigt nach allen Seiten einen Freiraum von ca. 20 cm.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, um die Eiswürfelmachine zu betreiben.
- Eine durchgehende Beaufsichtigung während des Betriebes ist nicht notwendig, regelmäßige Kontrollen sind jedoch dringend geboten.



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- Beim Genuss von Getränken mit Eiswürfeln besteht die Gefahr sich zu verschlucken. Erstickungsgefahr!
- Betreiben Sie die Eiswürfelmaschine mit Trinkwasser, niemals mit anderen Flüssigkeiten.
- Um Keimbildung zu vermeiden, lassen Sie Wasser nie länger als 24 Stunden im Wasserbehälter (13). Lassen Sie altes Wasser ab und erneuern Sie es.
- Lagern Sie keine Lebensmittel in der Eiswürfelmaschine.
- Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wasserbehälter (13).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Drehen Sie die Eiswürfelmaschine beim Transport niemals auf den Kopf.
- Lassen Sie nach einem Transport der Eiswürfelmaschine mindestens 2 Stunden bis zur Inbetriebnahme vergehen.



ACHTUNG! Gefahr von Sachschäden

- Versuchen Sie niemals, den Abtauvorgang durch die Verwendung vom Hersteller nicht empfohlener Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Der Kühlkreislauf der Eiswürfelmaschine darf nicht beschädigt werden.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Eismwürfelmaschine SEMKG 105 B2 und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie eventuell vorhandene Schutzfolien.

Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

7. Inbetriebnahme

Bevor Sie zum ersten Mal Eismwürfel zum Verzehr zubereiten, reinigen Sie alle Teile der Eismwürfelmaschine, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Wartung/Reinigung“ beschrieben.



ACHTUNG! Gefahr von Sachschäden

- ❖ Lassen Sie nach einem Transport der Eismwürfelmaschine mindestens 2 Stunden bis zur Inbetriebnahme vergehen.
- ❖ Während des Betriebes sollte die Umgebungstemperatur bei ca. 10 °C bis 43 °C liegen.

Stecken Sie anschließend den Netzstecker in eine den Anforderungen entsprechende Netzsteckdose. Die LED „ICE-MAKING“ (3) blinkt grün.

Die Eismwürfelmaschine befindet sich jetzt im Standby-Modus und ist betriebsbereit.

7.1 Trinkwasser einfüllen



- ❖ Nutzen Sie immer frisches Trinkwasser! Wasser von aufgetauten Eismwürfeln niemals erneut verwenden!
- ❖ Das Trinkwasser sollte eine Temperatur von maximal 25 °C haben.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass die Abflussöffnung (12) des Wasserbehälters (13) durch den Stopfen verschlossen ist.

- Öffnen Sie den Deckel (1) und entfernen Sie den Eismwürfelkorb (14).
- Füllen Sie den Wasserbehälter (13) mit frischem Trinkwasser. Die Markierung **MAX** darf nicht überschritten werden.
- Setzen Sie den Eismwürfelkorb (14) wieder ein und schließen Sie den Deckel (1).





Bitte beachten Sie, dass die Markierung MAX im Unterschied zur obigen Abbildung im Gerätematerial lediglich eingeprägt ist und aus Gründen der Lebensmittelsicherheit nicht schwarz dargestellt werden kann.

7.2 Eiswürfelproduktion starten



- ❖ Die erste Produktionsphase dauert eventuell etwas länger als die folgenden, da das Gerät dann schon vorgekühlt ist.
- ❖ Die größten Eiswürfel werden aufgrund der Wasser- und Umgebungstemperatur ca. ab der dritten Produktionsphase erreicht.
- ❖ Die Produktionsdauer steht im direkten Zusammenhang mit Wasser- und Umgebungstemperatur.

7.2.1 Große Eiswürfel produzieren



Standardmäßig werden große Eiswürfel produziert.

Nach jedem Produktionszyklus besteht die Möglichkeit die Eiswürfelgröße zu ändern, indem Sie die Taste „POWER“  (6) für ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Die gewählte Betriebsart wird Ihnen auf dem Bedienfeld (2) folgendermaßen angezeigt:

LED „ICE-MAKING“ (3) leuchtet grün: Es werden große Eiswürfel produziert.

LED „ICE-MAKING“ (3) leuchtet gelb: Es werden kleine Eiswürfel produziert.

- Drücken Sie kurz die Taste „POWER“  (6), um mit der Eiswürfelproduktion von großen Eiswürfeln zu starten. Die LED „ICE-MAKING“ (3) leuchtet grün.
- Abhängig von der Umgebungstemperatur fallen nach 7 bis 15 Minuten fertig produzierte Eiswürfel in den Eiswürfelkorb (14).
- Sie können jederzeit Eiswürfel entnehmen. Öffnen Sie den Deckel (1), entnehmen Sie die gewünschte Menge Eiswürfel mit der Eiswürfelschaufel (8) und schließen Sie den Deckel (1) wieder.
- Wenn die LED „ICE FULL“ (5) rot leuchtet, ist der Eiswürfelkorb (14) voll. Die Eiswürfelproduktion wird unterbrochen. Sobald Sie ausreichend Eiswürfel entnommen haben, wird die Produktion automatisch fortgesetzt.



In ungünstigen Fällen kann es passieren, dass Eiswürfel sich stapeln, zwischen die Lichtschränke geraten und fälschlicherweise ein voller Eiswürfelkorb (14) gemeldet wird. Verteilen Sie die Eiswürfel in diesem Fall mit der Eiswürfelschaufel (8) gleichmäßig im Eiswürfelkorb (14). Die Produktion wird bei freier Lichtschränke anschließend automatisch fortgesetzt.

- Wenn die LED „ADD WATER“ (4) rot leuchtet, befindet sich zu wenig Wasser im Wasserbehälter (13). Die Eiswürfelproduktion stoppt.
- Öffnen Sie den Deckel (1), entnehmen Sie den Eiswürfelkorb (14) und füllen Sie frisches Trinkwasser in den Wasserbehälter (13), wenn Sie die Produktion fortsetzen wollen.
- Setzen Sie den Eiswürfelkorb (14) wieder ein, schließen Sie den Deckel (1) und drücken Sie kurz die Taste „POWER“  (6), um die Produktion fortzusetzen.

7.2.2 Kleine Eiswürfel produzieren

- Wenn Sie während eines Produktionszyklus von großen Eiswürfeln die Taste „POWER“ (6) für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, leuchtet die LED „ICE-MAKING“ (3) gelb. Ab dem folgenden Produktionszyklus produziert das Gerät kleine Eiswürfel.

7.3 Eiswürfelproduktion stoppen



Wechseln Sie nach spätestens 24 Stunden das Wasser im Wasserbehälter (13), um Keimbildung vorzubeugen!

- Drücken Sie kurz die Taste „POWER“ (6), um die Produktion zu stoppen. Die LED „ICE-MAKING“ (3) blinkt grün.
- Entnehmen Sie die Eiswürfel aus dem Eiswürfelkorb (14) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Lassen Sie die Eiswürfelmaschine abtauen.
- Kontrollieren Sie anschließend, ob sich Wasser im hinteren Teil des Gerätes befindet. Wenn das der Fall ist, kippen Sie das Gerät leicht nach vorne, damit das Wasser in den Wasserbehälter (13) fließen kann.
- Lassen Sie nun das Wasser aus dem Wasserbehälter (13) ablaufen. Ziehen Sie das Gerät so weit nach vorne über die Kante der Arbeitsfläche, dass einerseits die Abflussöffnung (12) gut erreichbar ist, andererseits das Gerät noch einen sicheren Stand hat.
- Halten Sie ein ausreichend großes Gefäß unter die Abflussöffnung (12) und entfernen Sie den Stopfen.
- Nachdem das Wasser komplett ausgelaufen ist, verschließen Sie die Abflussöffnung (12) wieder mit dem Stopfen.

8. Wartung/Reinigung



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr.

Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Eiswürfelmaschine und tauchen Sie diese auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschlüsse.



WARNUNG

Leeren Sie nach maximal 24 Stunden den Wasserbehälter (13), um Keimbildung zu vermeiden!



WARNUNG vor Sachschäden

Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Anderenfalls kann die Eiswürfelmaschine beschädigt werden.

Benutzen Sie zur Reinigung kein kochendes Wasser.

Reinigen Sie die Metallstifte im hinteren Bereich des Gerätes nicht mit einem Tuch o. Ä. Kratzer würden sich negativ auf das Produktionsergebnis auswirken.



Die Eiswürfelmaschine und die Zubehörteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, um irreparable Sachschäden zu vermeiden!

Aktivieren Sie die Selbstreinigungsfunktion des Gerätes:

- Falls das Gerät noch in Betrieb ist, folgen Sie den Anweisungen des Kapitels „Eiswürfelproduktion stoppen“.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Befüllen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Trinkwasser einfüllen“ beschrieben, bis zur MAX-Markierung mit frischem Wasser.
- Drücken und halten Sie die Taste „POWER“  (6) für ca. 10 Sekunden. Das Gerät beginnt mit der Selbstreinigung, die LEDs „ICE-MAKING“ (3), „ADD WATER (4) und ICE FULL“ (5) leuchten währenddessen der Reihe nach rot bzw. grün auf. Nach ca. 15 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus, die LED „ICE-MAKING“ (3) blinkt grün.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Wasser über die Abflussöffnung (12) ab.
- Entfernen Sie den Eiswürfelkorb (14) und reinigen Sie das Innere des Gerätes mit einem feuchten Tuch. Die Metallstifte im hinteren Bereich des Gerätes sollten nicht mit einem Tuch gereinigt werden. Das könnte zu Beschädigungen führen, die sich negativ auf die Eisproduktion auswirken können.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen oder Ablagerungen geben Sie ein wenig Essig auf das Tuch. Spülen Sie anschließend den Wasserbehälter (13) mit klarem Wasser aus und lassen Sie dieses durch die Abflussöffnung (12) ablaufen. Wischen Sie im Anschluss mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach.
- Eiswürfelkorb (14) und Eiswürfelschaufel (8) können Sie mit mildem Spülmittel in warmem Wasser reinigen.
- Wischen Sie Gerätegehäuse und Netzkabel (10) mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie bei hartnäckigeren Verschmutzungen ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach, um eventuelle Spülmittelreste zu beseitigen. Stellen Sie sicher, dass Gerät und Netzkabel (10) vor der nächsten Benutzung von außen komplett abgetrocknet sind.

9. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Eiswürfelmaschine für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

- Leeren Sie den Wasserbehälter (13) und führen Sie eine gründliche Reinigung durch, wie im Kapitel „Wartung/Reinigung“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel (10) auf die Kabelaufwicklung auf, die sich an der Unterseite der Eiswürfelmaschine befindet.
- Lassen Sie alles bei geöffnetem Deckel (1) sorgfältig abtrocknen und lagern Sie die Eiswürfelmaschine anschließend mit geschlossenem Deckel (1) an einem sicheren und staubfreien Ort.

10. Problemlösung

Sollte Ihre Eiswürfelmaschine einmal nicht wie gewohnt funktionieren, versuchen Sie zunächst anhand der folgenden Hinweise das Problem zu lösen. Falls nach Durcharbeiten der folgenden Tipps der Fehler fortbesteht, setzen Sie sich mit unserer Hotline in Verbindung.

10.1 Die Eiswürfelmaschine hat keine Funktion

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie die Eiswürfelmaschine an einer anderen Netzsteckdose aus, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.

10.2 LED „ADD WATER“ (4) leuchtet

- Es befindet sich zu wenig Wasser im Wasserbehälter (13). Füllen Sie Wasser nach.
- Der Wasserfilter am Boden des Wasserbehälters (13) ist blockiert. Entfernen Sie eventuelle Gegenstände/Ablagerungen, die den Wasserfilter blockieren. Wenn nötig, können Sie den Wasserfilter gerade nach oben abziehen, um ihn zu reinigen. Setzen Sie ihn vor der nächsten Verwendung des Gerätes unbedingt wieder ein. Beachten Sie die Hinweise zum Umgang mit hartnäckigen Verschmutzungen oder Ablagerungen im Kapitel „Wartung/Reinigung“.

10.3 LED „ICE FULL“ (5) leuchtet

- Der Eiswürfelkorb (14) ist voll. Entnehmen Sie Eiswürfel. Die Produktion wird automatisch fortgesetzt.
- Die Infrarotsensoren oberhalb des Eiswürfelkorbes (14) sind verschmutzt und signalisieren einen vollen Eiswürfelkorb (14). Reinigen Sie die Infrarotsensoren mit einem weichen Tuch.

10.4 LEDs „ADD WATER“ (4) und „ICE FULL“ (5) leuchten gleichzeitig

- Die Eiswürfelschale im hinteren Teil des Gerätes ist blockiert. Prüfen Sie, ob die Blockierung ggf. durch einen Eiswürfel verursacht wird und entfernen Sie diesen vorsichtig. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und anschließend wieder einstecken.

10.5 Es werden keine bzw. zu kleine Eiswürfel produziert

- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch, sie sollte maximal 43 °C betragen.
- Die Wassertemperatur ist zu hoch, sie sollte zwischen 8 °C und 25 ° liegen.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Das Kältemittel, das in diesem Gerät verwendet wird, erfordert besondere Entsorgungsmaßnahmen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger.
  ES/PT	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
<u>Nur relevant für Spanien und Portugal:</u> Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:	  

Nur relevant für Frankreich:**„Sortieren einfacher gemacht“**

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylen Low-Density	Innenliegende Kunststofffüße, Formmaterial zur Fixierung der Eiswürfelmaschine in der Verkaufsverpackung
	Wellpappe	Verkaufsverpackung

12. Konformitätsvermerke

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/490556_2407.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

13. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 490556_2407



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

